

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 2

**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** Furrer, Jürg

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Rebelspalter

Schweizerische  
humoristisch-satirische  
Wochenschrift  
Gegründet 1875  
109. Jahrgang

Ritter Schorsch

# Da lass dich ruhig nieder

Von früher Jugend auf hat mich ein Zweizeiler begleitet, von dessen Herkunft ich erst viel später erfuhr. Er stammt vom längst vergessenen Dichter Johann Gottfried Seume und ist, wenn auch in etwas anderer Form, 1804 in der «Zeitung für die elegante Welt» erschienen: «Wo man singt, da lass dich ruhig nieder; böse Menschen haben keine Lieder.» Dieser Zweizeiler war für uns ein eigentliches Familienmotto. Denn der Vater probte am Mittwoch im Männerchor, die Mutter am Freitag im Damenchor, und daheim sangen wir bei mancher Gelegenheit, vor allem während des Abwaschens.

Eigentlich hätte mir schon als Dreizehnjährigem aufgehen können, dass die vom Volksmund abgewandelte Strophe problematisch ist. Denn damals, vor fast genau fünfzig Jahren, am 30. Januar 1933, wurde von den Massgeblichen in Deutschland «Hitler engagiert», wie es hiess, und der Vater sagte sogleich, nun sei es mit der Demokratie dort draussen ja wohl vorbei. Das fand er schlecht, und soviel zumindest begriff der Bub.

Nun war aber diese «Machtübernahme», wie wir am Radio hörten, nicht nur von donnernden Reden, Pauken und Trompeten begleitet, sondern auch von Gesängen, und sie waren keineswegs auf die «Horst Wessel»- und die deutsche Hymne begrenzt. Denn die auf Blut und Boden eingeschworenen Nazis pflegten das gemütvolle Liedgut der Heimatchöre, auch der schweizerischen damals, mit ganz besonderer Inbrunst. Nur durfte nicht gerade der Jude Heinrich Heine als Textautor in Erscheinung treten. Aber von einem Dreizehnjährigen war wohl schwerlich zu verlangen, dass er sich über die bemerkenswerte Beziehung zwischen der Politik und der volksverbundenen Singerei im Dritten Reich seine Gedanken machte.

So blieb denn, allem Argwohn zum Trotz, das von Seume inspirierte Familienmotto unbeschadet, und mir wurde erst später klar, dass es, wie anderes aus dem Volksmund, mit Vorsicht zu geniessen ist. Wir haben immerhin auch die bedeutend erdnähere Weisheit zu bedenken: «Trau, schau, wem!» Der alte deutsche Parlamentarier Herbert Wehner fügte bei: «Nur nicht der Presse!» Den Sängern manchmal auch nicht.

